

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Зыковой Ирины Владимировны
«Роль концептосферы культуры в формировании фразеологизмов как
культурно-языковых знаков»,
представленной на соискание учёной степени доктора филологических наук
по специальности 10.02.19 – теория языка (филологические науки),
Москва 2014, 52 с.

Изучение фразеологизмов в лингвистике имеет длительную историю, однако до сегодняшнего дня не существует широкой и непротиворечивой теоретической концепции, которая могла бы послужить основой как для выявления и описания влияния концептосферы культуры на процесс формирования фразеологических единиц, так и для объяснения важнейших механизмов, позволяющих сохранить культурную информацию во фразеологических знаках.

В работе Ирины Владимировны Зыковой представлен опыт исследования процессов образования особой подсистемы языка – подсистемы фразеологизмов, которые трактуются автором как культурнообусловленные образования, формирующиеся посредством «перевода» концептуального содержания знаков, входящих в различные семиотические области концептосферы культуры, в знаковое пространство языка с помощью механизма межсемиотической транспозиции.

Актуальность данной работы, на наш взгляд, определяется, во-первых, тем, что диссертант обращается к концептосфере культуры, значимость изучения которой в современном обществе невероятно высока, и, во-вторых, - в обращении к когнитивным основам фразеологизмов. Как убедительно доказывает автор исследования, именно эти основы – макрометафорические концептуальные модели, аккумулируя всю культурную информацию, позволяют сформировать определенную общекультурную модальность восприятия различных объектов тем или иным лингвокультурным сообществом. Многогранность избранного объекта, частая встречаемость фразеологизмов как в художественной прозе, так и в живой речи, делают данное исследование особо актуальным в настоящее время.

Новизна работы обусловлена тем, что исследования в указанном направлении позволили их автору:

1) создать новую оригинальную концепцию взаимодействия концептосферы культуры и языка;

2) предложить интегрированный подход к отбору фразеологического материала, существенно превосходящий по своим эвристическим

возможностям существующие на настоящий момент структурный и семантический подходы;

3) разработать абсолютно новый метод лингвокультурологической реконструкции культурной информации, заключенной во фразеологической подсистеме языка.

Диссертационное исследование вносит *теоретический* и *практический вклад* в создание современной научной базы описания и приемов работы с фразеологическими единицами как культурно детерминированными знаками. Следует отметить, что полученные в ходе исследования данные абсолютно нетривиальны. Они не только развивают теоретические и методологические основы лингвокультурологического направления во фразеологии, но и открывают перспективу для дальнейших изысканий в рамках других современных направлений лингвистических исследований: психолингвистике, когнитивной лингвистике, теории коммуникации, исследованиях различных типов дискурсивных практик. Результаты работы могут найти применение в практике преподавания вузовских курсов общего и частного языкознания, современного английского языка, а также в практике преподавания иностранных языков.

Судя по автореферату, все теоретические выводы рецензируемой диссертации подтверждены тщательным анализом фактического материала (общий объем исследовательского материала составляет свыше 2,5 тыс. английских фразеологизмов и свыше 15 тысяч контекстов их употребления), который выполнен профессионально, системно, с соблюдением общей логики и задач исследования.

Хочется отметить общую композиционную чёткость работы. Более того, Ирине Владимировне Зыковой удалось органично сочетать широту философского подхода с подробным рассмотрением сугубо лингвистических проблем, при этом в ходе исследования автор применяет умение создавать новые термины, которые органично входят в терминологическую микросистему диссертации.

Следует подчеркнуть, что И.В.Зыкова опубликовала весьма внушительный список работ по теме диссертации, среди которых – две монографии, двадцать четыре статьи вышли в свет в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК РФ, семь статей опубликованы в различных зарубежных изданиях на английском языке. Монографии и статьи соискателя написаны на высоком научном уровне и содержат значимые новые научные результаты. Порядок их появления, тематика и содержание отражают основные этапы работы над тематикой исследования и собственный вклад диссертанта в получении его результатов. В особенности следует отметить книгу «Культура

как информационная система: Духовное, ментальное, материально-знаковое, вышедшую в 2011 году. Обращает на себя внимание и весьма широкая география апробации результатов и выводов исследования на конференциях и публикаций в научных изданиях – Москва, Санкт-Петербург, Томск, Новосибирск, Париж и др.

Высоко оценивая исследование в целом, следует отметить, что работа Зыковой Ирины Владимировны соответствует всем требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям (пп. 9-11 постановления Правительства РФ о порядке присуждения ученых степеней от 24.09.2013 № 842), а её автор заслуживает присуждения искомой учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

12 мая 2014 г.

Доктор филологических наук

профессор, заведующая кафедрой зарубежной филологии

Института гуманитарных наук Государственного

бюджетного образовательного учреждения высшего

профессионального образования города Москвы «Московский городской педагогический университет» 

Ирина Александровна Бубнова

Почтовый рабочий адрес: 129236, Москва,

2-ой Сельскохозяйственный проезд, 4,

Институт гуманитарных наук, ауд.3420

Раб. телефон: 8.499.181.40.13

Электронная почта: kafedragf@mail.ru

